

A revista Referência está de parabéns!

Inicia-se com o número que agora se publica a sua III série. É de justiça reconhecer que a evolução da revista ao longo das suas três séries tem sido um percurso de sucesso.

A Referência tem contribuído, ao longo dos seus doze anos de existência, para a difusão do conhecimento produzido na área da saúde e da enfermagem, particularmente o conhecimento produzido por enfermeiros. A leitura dos seus vinte e cinco números permite perceber claramente que a Referência tem paulatinamente aumentado os seus níveis de exigência e a sua qualidade científica, mas também gráfica, acompanhando aqueles que têm sido também os saltos qualitativos e o amadurecimento da ciência, que é seu principal objectivo divulgar – a Enfermagem.

A passagem da Referência para a responsabilidade da unidade de investigação, da Escola Superior de Enfermagem de Coimbra, em 2005, fechou um ciclo de desenvolvimento que, ao longo dos seus treze números da I série, cumpriu a missão para a qual a revista tinha sido criada: *constituir um espaço de análise e discussão de teorias e modelos de enfermagem; divulgar e discutir a aplicação de processos, métodos e técnicas inovadoras de cuidados de enfermagem; apresentar e discutir métodos, técnicas e instrumentos de investigação; divulgar projectos pedagógicos/didácticos desenvolvidos pela Escola; divulgar e discutir projectos e resultados de actividades de promoção de saúde na comunidade; constituir um espaço de análise de questões de ensino, particularmente ensino de enfermagem; divulgar e discutir novos sistemas, modelos e técnicas de gestão de cuidados, de*

Congratulations to the journal Referência!

This edition marks the beginning of the 3rd Series. It should be acknowledged that, over its three series, the journal has been on a road to success.

In its twelve years of existence, the journal Referência has contributed to the dissemination of the knowledge produced in the health and nursing areas, especially the knowledge produced by nurses. After reading its twenty-five editions, we can easily see that the journal has not only been gradually improving its standards and scientific quality, but also its graphic design, following the qualitative improvements and the development of science so as to achieve its main goal, i.e. disseminate Nursing knowledge.

In 2005, the journal Referência became a responsibility of the research unit of the Nursing School of Coimbra, closing a cycle of development that, during the thirteen editions of the 1st Series, fulfilled the journal's mission: *to provide a forum for analysis and discussion of nursing theories and models; to disseminate and discuss the application of innovative processes, methods and techniques of nursing care; to present and discuss research methods, techniques and tools; to disseminate pedagogical/didactic projects developed by the School; to disseminate and discuss projects and results of community-based interventions for health promotion; to provide a forum for analysis of teaching issues, particularly nursing teaching; to disseminate and discuss new systems, models and techniques of care, staff and health services management; to disseminate and comment new sources of information and bibliography.*

The changes resulting from this connection to the research unit lead to an increase in the journal's

peçoal e de serviços de saúde; divulgar e comentar novas fontes de informação e bibliografia.

As alterações introduzidas pela ligação à unidade de investigação, resultaram num aumento da capacidade da revista de cumprir os objectivos originalmente definidos e simultaneamente de se afirmar no plano editorial da ciência e profissão de enfermagem. Hoje a Referência, em Portugal, é *referência* como espaço de discussão, partilha, análise de ideias e difusão dos trabalhos científicos, cumprindo um papel importante de aproximar os cientistas portugueses, da área de Enfermagem, dos colegas de todo o mundo e na garantia de que o conhecimento que produzem é submetido ao confronto dos seus pares.

A validação, do conhecimento produzido, pelos pares é actualmente uma exigência incontornável. Ao longo dos anos, têm-se procurado encontrar múltiplas e complexas vias para a realizar. Como todos sabemos, uma das formas de prosseguir essa validação é garantir que os resultados de investigação apresentados pelos cientistas são publicados em revistas científicas que obedeçam a um conjunto de regras de rigor cada vez mais apertadas e concertadas na comunidade científica, entre outras, a existência de comissões científicas, avaliação por pares com recurso a uma metodologia cega, indexação em bases de dados reconhecidas pela comunidade científica, cálculo do factor de impacto dos artigos, que reflecte a internacionalização e a contínua actualização científica e tecnológica dos investigadores. A Referência tem procurado corresponder a todos estes critérios. A recente indexação na Scielo portuguesa, corresponde já a um patamar de exigência relevante que reconhece a qualidade do trabalho feito.

No futuro estou certa que a revista continuará o caminho que a fará ombrear pelos mais altos padrões internacionais.

Muito obrigada a todos os autores, peer reviewers, membros do conselho editorial nacional e internacional, membros do conselho consultivo e editores chefe e sénior. Bem hajam pelo Vosso trabalho e dedicação incondicional à revista.

A todos os leitores agradecemos a fidelidade a este projecto e fazemos votos de poder continuar a contar com todos que submetendo artigos para publicar quer utilizando os resultados da investigação publicada.

Maria da Conceição Bento
Presidente da ESEnfC

capacity to fulfil its original goals and also to assert itself in the editorial scene of nursing science and profession.

Today, in Portugal, the *Referência* is a journal of *reference* in the area as a forum for discussing, sharing, analysing ideas and disseminating scientific papers, playing an important role in connecting Portuguese scientists in the nursing area with colleagues from all over the world, and ensuring that the knowledge that they produce is reviewed by their peers.

Today, the validation of the knowledge produced by the peers is an unavoidable requirement. Over the years, we have tried multiples and complex ways of achieving it. As we are all aware, one of the ways to validate this knowledge is by ensuring that the research findings presented by scientists are published in scientific journals which meet a set of more and more rigorous and systematic criteria of the scientific community, such as the existence of scientific committees, the blind peer-review, the indexation in databases recognized by the scientific community, and the papers' impact factor. This is a sign of the internationalization and continuous scientific and technological improvement of researchers. This journal has been trying to meet these criteria. The recent indexation in the Portuguese Scielo represents another important recognition of the quality of the work that is being done.

I am sure that in the future this journal will continue its path towards meeting the highest international standards.

I would like to thank the authors, peer reviewers, members of the national and international editorial council, members of the advisory board, and both editors-in-chief and senior editors. Thank you very much for all your hard work and dedication to the journal.

We would like to thank our readers for your loyalty to this project and we hope that you will continue both to submit your papers for publication and use the findings from research studies already published.

Maria da Conceição Bento
President of the ESEnfC